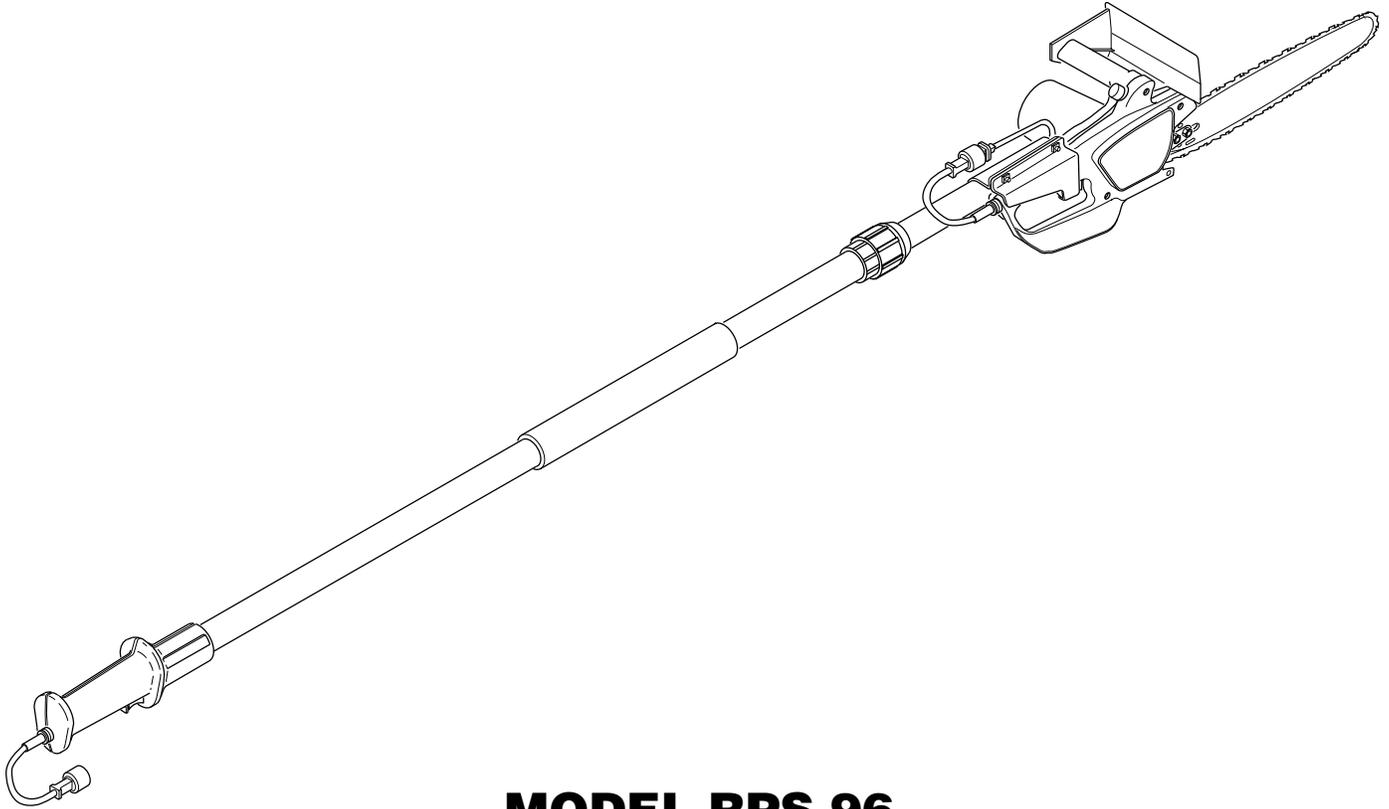


# REMINGTON®

## 8' ELECTRIC TELESCOPING POLE SAW OWNER'S MANUAL



**MODEL RPS 96**

**IMPORTANT:** Read and understand this manual before assembling or operating this chain saw. Improper use of saw can cause severe injury. Keep this manual for future reference.



# REMINGTON®

## 8' ELECTRIC TELESCOPING POLE SAW

### INTRODUCTION

Your Remington Telescoping Pole Saw is a dual purpose product. The electric chain saw is a separate operating unit when not assembled to the telescoping pole. Before operating either the chain saw or the Pole Saw, make certain you read and understand all Safety Warnings.



### SAFETY WARNINGS

**Make certain you read and understand all Safety Warnings on pages 2 and 3. Improper use of this Pole Saw can cause severe injury or death from fire, electrical shock, body contact with moving chain, or falling wood.**

### BEFORE OPERATING SAW

1. Read and understand both chain saw and Pole Saw manuals before operating saws.
2. Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate saw when you are tired.
3. Use chain saw for cutting wood only. Do not use chain saw for purpose not intended. Do not use for cutting non-wood items.
4. Only well-instructed adults should operate Pole Saw or chain saw. Never allow children to operate saws.
5. Use only electrical voltage noted on model plate of chain saw.
6. Use only extension cords marked for outdoor use. See *Operating Chain Saw* section of chain saw manual for extension cord requirements.
7. Do not operate Pole Saw or chain saw
  - while under the influence of alcohol, medication, or drugs
  - in rain or in damp or wet areas
  - where highly flammable liquids or gases are present
  - if pole or saw is damaged, adjusted wrong, or not fully and securely assembled
8. Wear snug-fitting clothes when operating Pole Saw or chain saw. Do not wear loose clothing or jewelry. They can get caught in moving saw chain.
9. Wear the following safety gear when operating saws:
  - heavy-duty gloves (wear rubber gloves when working outdoors)
  - steel-toed safety footwear with non-skid soles
  - eye protection such as safety glasses, goggles, or face screen
  - safety hard hat
  - ear muffers or ear plugs
  - hair covering to contain long hair
  - face or dust mask (if working in dusty areas)
10. Before cutting, always provide the following:
  - clear work area
  - secure footing
  - planned retreat path from falling limbs
11. Inspect tree before trimming. Make allowance for branches to fall freely to the ground.
12. Do not use your Pole Saw to fell saplings. Use the chain saw without pole attachment.
13. To reduce the risk of electric shock, this saw has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet of your extension cord, reverse the plug. If it still does not fit, a polarized extension cord will be necessary. Do not change the plug in any way.
3. Be aware of extension cord while operating chain saw. Be careful not to trip over cord. Keep cord away from chain and operator at all times.
4. Keep children, animals, and bystanders away from Pole Saw and extension cord. Only Pole Saw user should be in work area.
5. Do not use the Pole Saw to cut down trees. Use the chain saw without pole attachment and only if you are trained or have expert help.
6. Do not use near power lines. Keep at least 10 feet away from electrical lines.
7. Grip Pole Saw securely - one hand on the pole, the other on the handle.
8. Keep finger off trigger until ready to make cut.
9. Before starting Pole Saw, make sure chain is not touching anything.
10. To guard against electrical shock, avoid body contact with grounded objects such as pipes, fences, and metal posts.
11. Keep all parts of body away from chain when saw is running.
12. Do not force chain saw while cutting. Apply light pressure. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
13. When cutting limb or tree trunk that is under tension, use extreme caution. Be alert for wood springing back. When wood tension is released, limb could spring back and strike operator causing severe injury or death.
14. Carry Pole Saw from one place to another
  - with unit unplugged
  - with telescoping pole returned to shortest position
  - by holding pole at balance point (close to saw end)
  - with guide bar and chain to rear
15. Do not cut small brush and saplings with the Pole Saw. Use the chain saw only, with extreme care. Slender matter may catch in the chain and be whipped toward you. This could also pull you off balance.

### WHILE OPERATING POLE SAW

1. Stay alert. Use common sense while operating the unit.
2. Keep work area clean. Cluttered areas invite injuries.

## SAFETY WARNINGS

*continued*

### KICKBACK

**⚠ WARNING:** Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. Tip contact in some cases may cause a lightning fast reverse reaction, kicking the guide bar up and back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause you to lose control of the saw which could result in serious injury to user.

### Kickback Safety Devices On This Saw

This saw has a low-kickback chain and reduced kickback guide bar. Both items reduce the chance of kickback, however, kickback can still occur with this saw.

The following steps will reduce the risk of kickback.

- Use both hands - one gripping the handle and the other gripping the pole. Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around pole and handle.
- Keep all safety items in place on saw. Make sure they work properly.
- Do not overreach or extend arms above shoulder height.
- Keep solid footing and balance at all times.
- Never try cutting through two branches at the same time. Only cut one at a time.
- Do not bury guide bar nose or try plunge cut (boring into wood using guide bar nose).
- Watch for shifting of wood or other forces that may pinch chain.
- Use extreme caution when re-entering a previous cut.

- Use low-kickback chain and guide bar supplied with the chain saw. Only use replacement parts listed for the pole saw.
- Never use dull or loose chain. Keep chain sharp and adjusted correctly.

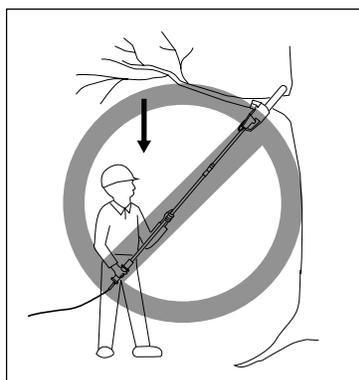
### Saw Maintenance and Kickback Safety

Follow maintenance instructions in the chain saw manual. Proper cleaning of saw and chain and guide bar maintenance can reduce chances of kickback. Inspect and maintain saw after each use. This will increase the service life of your saw. *Note:* Even with proper sharpening, risk of kickback can increase with each sharpening.

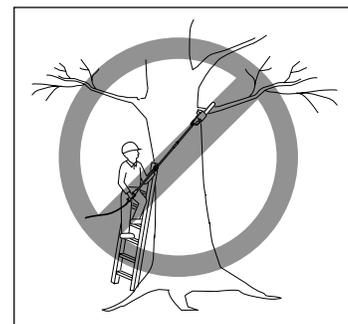
## MAINTENANCE AND STORAGE OF POLE SAW

Unplug Pole Saw from power source and follow maintenance and storage procedures outlined in the *Maintenance and Storage* section of your chain saw manual.

## POLE SAW TRIMMING PRECAUTIONS



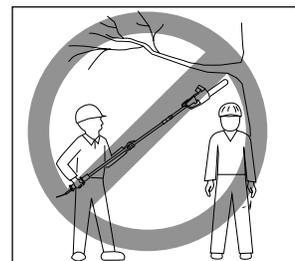
**Never stand directly under the limb you are trimming. Always position yourself out of the path of falling debris.**



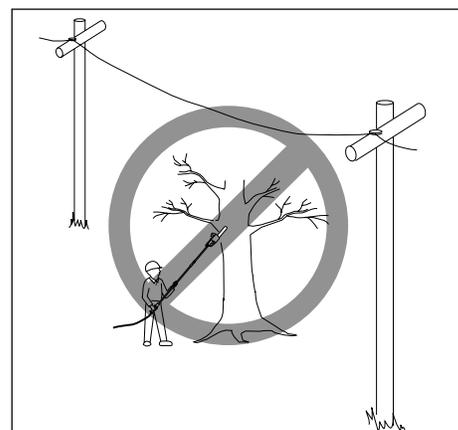
**Never stand on a ladder or other type of unstable support while using the Pole Saw.**

**Always use both hands to operate Pole Saw. Keep a firm, steady pressure on the Pole Saw while cutting but do not try to force the saw through the wood.**

**Do not use the Pole Saw to cut limbs larger in diameter than the length of the guide bar.**



**Keep other persons away from cutting end of polesaw and at a safe distance from work area.**



**Do not use Pole Saw near cable, electric power or telephone lines. Maintain a minimum clearance of 10 feet from all power lines.**

# REMINGTON®

## 8' ELECTRIC TELESCOPING POLE SAW

### PRODUCT IDENTIFICATION

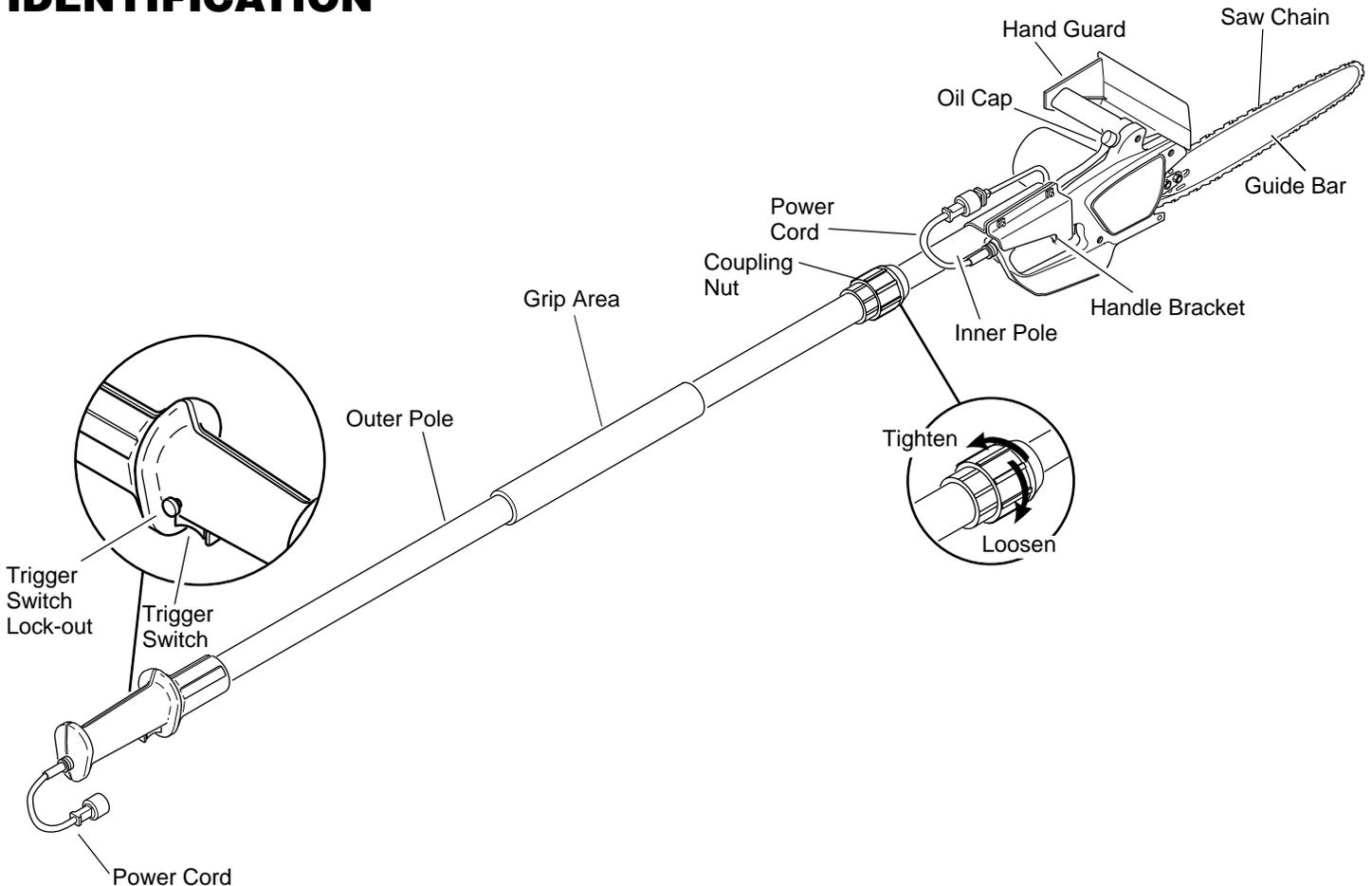


Figure 1 - Pole Saw Product Identification

### POLE SAW NAMES AND TERMS

**Coupling Nut** Threaded collar (loosen to slide inner pole, tighten to hold pole in position).

**Guide Bar** Metal bar that extends from saw body. The guide bar supports and guides chain.

**Inner Pole** The moveable section of tubing to which the saw is attached.

**Kickback** Quick backward and upward motion of guide bar. Kickback may occur when tip of guide bar touches an object while chain is moving. The guide bar will kick up and back towards operator.

**Oiler Control** System for oiling guide bar and chain.

**Outer Pole** Retains the moveable inner pole.

**Saw Chain (Chain)** Loop of chain having cutting teeth for cutting wood. The motor drives chain. The guide bar supports chain.

**Sprocket** Toothed wheel that drives chain.

**Switch** Device that completes or interrupts electrical circuit to motor of saw.

**Switch Lockout** Device that reduces accidental starting of saw.

**Trigger** Device that turns saw on and off. Squeezing trigger turns saw on.

Releasing trigger turns saw off.

**Trimming (Pruning)** Process of cutting limb(s) from a living tree.

**Undercut** An upward cut from underside of log or limb. This is done while in normal cutting position and cutting with top of guide bar.

# OWNER'S MANUAL

## UNPACKING

1. Remove all items from carton.
2. Check all items for any shipping damage. If you find any damage or if any parts are missing, promptly inform dealer where you bought the Pole Saw.

## ASSEMBLY

The plastic hardware bag for the Pole Saw should include the following:

### CHAIN SAW HARDWARE

- (2) Guidebar bolts
- (2) Guidebar nuts
- (1) Phillips self tapping screw
- (1) Saw chain
- (1) Guide bar
- (1) Hand guard
- (1) Scabbard

### POLE SAW HARDWARE

- (1) Handle bracket
- (4) #10 x 24 Phillips screws
- (4) #10 lockwashers

## ASSEMBLY OF CHAIN SAW

Assemble the chain saw before assembling the pole. Refer to chain saw manual for assembly instructions.

**CAUTION:** Do not place chain on saw backwards. If chain is backwards, saw will vibrate badly and will not cut.

Make sure cutting edges of chain are facing in the right direction. Position chain so cutting edges on top of guide bar face guide bar nose (see Figure 2).

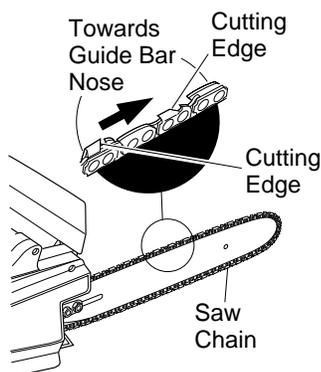


Figure 2 - Chain Position

## SAW CHAIN TENSION ADJUSTMENT

**WARNING:** Maintain proper chain tension. A loose chain will increase the risk of kick back. A loose chain may jump out of guide bar groove. This may injure operator and damage chain. A loose chain will cause chain, guide bar and sprocket to wear rapidly.

1. To adjust chain tension, make sure guide bar nuts are only finger tight. Also make sure adjusting block is in oval adjusting hole on guide bar.
2. Turn adjusting screw clockwise until all slack is out of chain. *Note:* There should be no gap between side links of chain and bottom of guide bar.
3. Wearing protective gloves, move chain around guide bar. Chain should move freely. If chain does not move freely, loosen chain by turning adjusting screw counterclockwise.
4. After chain tension is correct, tighten guide bar nuts firmly. If not, guide bar will move and loosen chain tension. This will increase the risk of kickback. This can also damage saw.

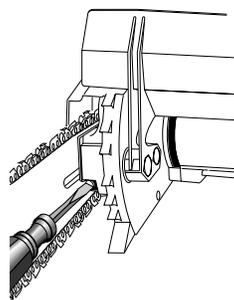


Figure 3 - Turning Adjusting Screw

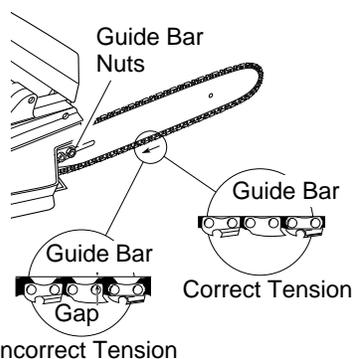


Figure 4 - Saw Chain Adjustment

## ASSEMBLY OF POLE SAW

1. Slip handle bracket over chain saw handle from the right side (see Figure 5). *Note:* The trigger must be depressed before the bracket will go onto the handle. Push the lockout button and depress the trigger. While holding the trigger in, place the trigger support portion of the bracket under the trigger and slide the bracket onto the chain saw handle. The bracket will keep the trigger in the "on" position.
2. Align holes in pole bracket with holes in handle bracket. Install Phillips head screws with lockwashers through pole bracket from left side and thread into the weld nuts on the handle bracket. Tighten screws securely by hand.
3. Plug the saw power cord into receptacle cord at end of inner pole.

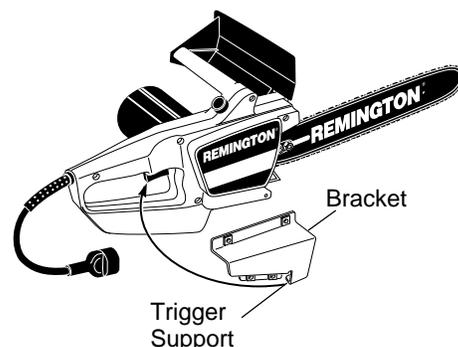


Figure 5 - Bracket with Trigger Support

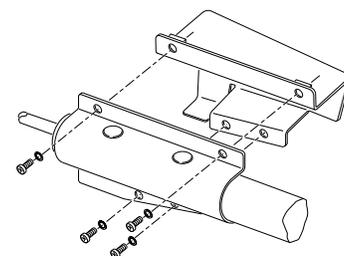


Figure 6 - Assembly of Pole Saw Brackets

# REMINGTON®

## 8' ELECTRIC TELESCOPING POLE SAW

### OPERATING POLE SAW

**⚠ WARNING: Read and understand this owner's manual before operating this Pole Saw. Make certain you read and understand all Safety Warnings. Improper use of this Pole Saw can cause severe injury or death from fire, electrical shock, or body contact with moving chain, or falling wood.**

### EXTENSION CORDS

Use proper extension cords with this Pole Saw. Use only extension cords marked for outdoor use. The cord must be marked with suffix W or W-A following the cord type designation. *Example:* SJTW-A or SJTW.

Use proper size cord with this saw. Cord must be heavy enough to carry current needed. An undersized cord will cause voltage drop at saw. Saw will lose power and overheat. Follow cord size requirements listed below.

#### Cord Length    AWG cord size

25 feet	16
50 feet	16
100 feet	14
150 feet	12

Keep cord away from cutting area. Make sure cord does not catch on branches or logs during cutting. Inspect cords often. Replace damaged cords. The extension cord may come undone from the power cord during use. To avoid this, make a knot with the two cords as shown in Figure 7.

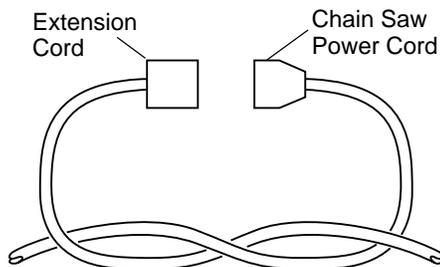


Figure 7 - Tying Extension Cord and Power Cord in Knot

### ADJUSTING POLE LENGTH

The Remington Pole Saw has a telescoping pole assembly that will extend from 57 inches (fully retracted) to 96 inches (fully extended). A threaded compression coupling is used to hold the pole in position at any extended length.

1. To extend the pole, loosen coupling by turning coupling nut counterclockwise as shown in Figure 8. Pole will slide freely.
2. Pull inner pole section out to desired length of extension. *Note:* Only extend pole to minimum length required to reach limb that is being cut.
3. To lock pole in position, tighten coupling by turning coupling nut clockwise (see Figure 8) until firmly hand tight. Make sure saw handle is aligned with pole handle before tightening coupling nut. **IMPORTANT:** Do not use wrench or pliers to overtighten coupling. Damage to coupling or pole may result.

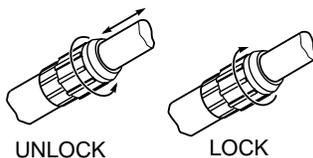


Figure 8 - Extending Telescopic Pole

### OILING CHAIN

To oil chain, press oil cap. Oil will feed onto guide bar and chain. Press oil cap at least once before each cut. Always check oil level before using Pole Saw. Check oil level often by looking at oil sight level hole. Oil sight level hole is on left side of saw, between front handle and front hand guard. Do not attempt to operate the oiler while cutting with the Pole Saw.

### CUTTING WITH THE POLE SAW

1. Connect saw to extension cord. Connect extension cord to power supply.
2. Use both hands to grip Pole Saw. Use only designated grip areas when operating Pole Saw (see Figure 9). Use firm grip. Thumbs and fingers must wrap around Pole Saw handle and pole.
3. Make sure your footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.
4. When ready to make a cut, press in trigger switch lock-out and squeeze trigger switch (see Figure 10). This will turn Pole Saw on. Releasing trigger switch will turn Pole Saw off. Make sure saw is running at full speed before starting a cut.
5. When starting a cut, place moving chain against wood. Hold Pole Saw firmly in place to avoid possible bouncing or skating (sideways movement) of saw.
6. Guide Pole Saw using light pressure. Do not force Pole Saw. The motor will overload and can burn out. It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.
7. Remove Pole Saw from a cut with saw running at full speed. Stop Pole Saw by releasing trigger. Make sure chain has stopped before setting Pole Saw down.

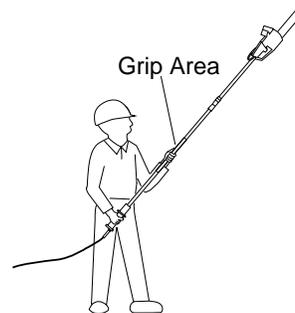


Figure 9 - Designated Grip Areas

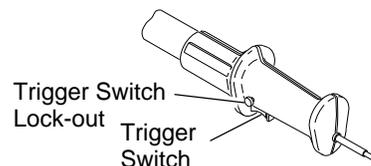


Figure 10. Pole Saw Handle with Trigger Switch Lock-out

## OPERATING POLE SAW

*Continued*

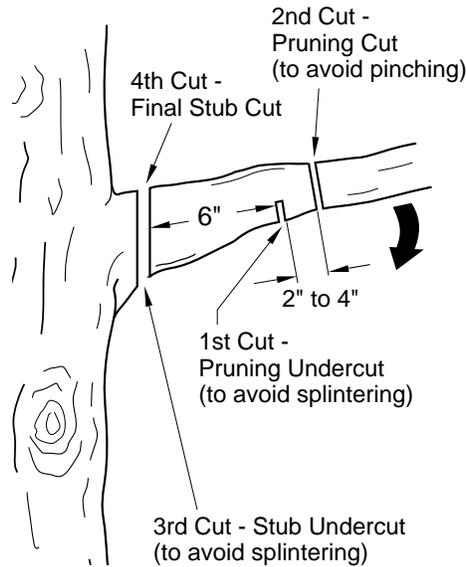
### TRIMMING A TREE (Pruning)

**⚠ WARNING: Avoid kickback.** Kickback can result in severe injury or death. See *Kickback*, page 3, to avoid risk of kickback.

**⚠ WARNING: Do not operate Pole Saw while in a tree, on a ladder or any other unstable work surface, or in any awkward position.** You may lose control of Pole Saw causing severe injury.

**⚠ WARNING: Do not extend arms above shoulders when using Pole Saw.**

**⚠ CAUTION: Seek professional help if facing conditions beyond your ability.**



**Figure 11 - Cutting A Limb**

Trimming a tree is the process of cutting limbs from a living tree. Make sure footing is firm. Keep feet apart. Divide your weight evenly on both feet.

1. Make first cut six inches from tree trunk on underside of limb. Use top of guide bar to make this cut. (Cut 1/3 through diameter of limb, see figure 11).
2. Move two to four inches farther out on limb. Make second cut from above limb. Continue cut until you cut limb off.
3. Make third cut as close to tree trunk as possible on underside of limb stub. Use top of guide bar to make this cut. Cut 1/3 through diameter of stub.
4. Make fourth cut directly above third cut. Cut down to meet third cut. This will remove limb stub.





## **WARRANTY INFORMATION**

### **KEEP THIS WARRANTY**

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Date Purchased \_\_\_\_\_

Always specify model and serial numbers when writing.

We reserve the right to amend these specifications at any time without notice. The only warranty applicable is our standard written warranty. We make no other warranty, expressed or implied.

#### **Full 90 Day Warranty**

DESA Industries warrants each REMINGTON ELECTRIC CHAIN SAW to be free from defects in material or workmanship for 90 days from date of purchase. This Warranty does not cover commercial or rental usage.

# **DESA**

**Industries of Canada, Inc.**

2220 Argentia Road

Unit #4

Mississauga, Ontario

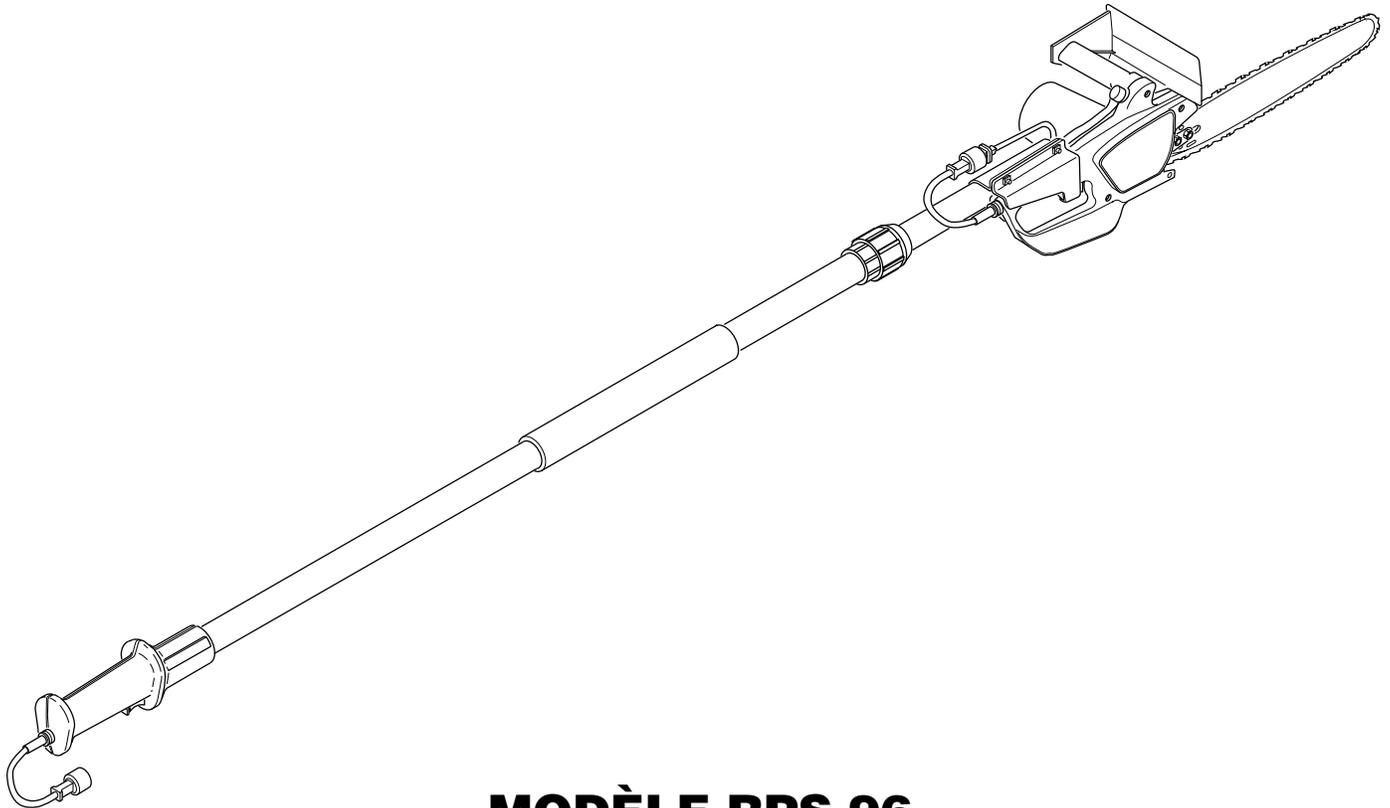
L5N 2K7

905-826-8010

FAX 905-826-8236

# REMINGTON®

## COUPE-BRANCHE ÉLECTRIQUE À MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 2,40 M (8 PI) MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN



### MODÈLE RPS 96

**IMPORTANT : Il est recommandé de lire et de comprendre ce manuel avant d'assembler ce coupe-branche et de l'utiliser. L'utilisation incorrecte du coupe-branche risque d'entraîner des blessures graves. Conserver ce manuel pour pouvoir s'y référer ultérieurement.**



104673 01

CE CODE À BARRES  
N'EST PAS UN CODE  
UNIVERSEL DE PRODUITS

NOT A UPC



104673-01  
REV. A  
03/98

# REMINGTON®

## COUPE-BRANCHE ÉLECTRIQUE À MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 2,40 M (8 PI)

### INTRODUCTION

Le coupe-branche Remington à manche télescopique est une machine à double usage. La tronçonneuse électrique est une unité pouvant fonctionner de façon autonome lorsqu'elle n'est pas montée sur le manche télescopique. Avant d'utiliser l'outil comme tronçonneuse ou coupe-branche, veiller à lire et à bien comprendre les avertissements concernant la sécurité.

### AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

**Lire et comprendre tous les Avertissements Concernant La Sécurité qui figurent aux pages 2 et 3. L'utilisation incorrecte de ce coupe-branche peut entraîner des blessures graves ou la mort, résultant d'un incendie, de chocs électriques, d'un contact du corps avec la chaîne en mouvement ou de la chute de bois.**

### AVANT D'UTILISER LE COUPE-BRANCHE

1. Avant d'utiliser l'outil, lire et comprendre les manuels de la tronçonneuse et du coupe-branche.
2. Travailler en prenant toutes précautions. Faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser le coupe-branche quand on est fatigué.
3. Utiliser la tronçonneuse uniquement pour couper du bois, à l'exclusion de tout autre usage. Elle ne doit pas servir à couper un objet qui n'est pas en bois.
4. L'outil ne doit être utilisé comme coupe-branche ou tronçonneuse que par des adultes qui ont appris comment s'en servir. Ne jamais laisser des enfants s'en servir.
5. Utiliser uniquement la tension de courant électrique indiquée sur la plaque signalétique de la tronçonneuse.
6. Utiliser uniquement des prolongateurs de cordon électrique spécifiés pour l'usage à l'extérieur. Se reporter à la section *Utilisation de la tronçonneuse* du manuel de cette dernière pour les conditions requises.
7. Ne pas utiliser l'outil comme coupe-branche ou tronçonneuse :
  - lorsqu'on est sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues,
  - sous la pluie, dans les endroits humides ou mouillés,
  - là où se trouvent des liquides ou gaz très inflammables,
  - si le manche ou la tronçonneuse est abîmé, mal réglé ou incomplètement assemblé,
  - si la gâchette ne commande pas la mise en marche et l'arrêt. La chaîne doit s'immobiliser dès qu'on lâche la gâchette. Faire remplacer l'interrupteur défectueux par un réparateur agréé. Voir le manuel de la tronçonneuse pour une liste de réparateurs agréés,
  - quand on est pressé,
  - quand on se trouve sur un arbre ou une échelle,
  - quand on se tient sur une flèche, une nacelle ou une plate-forme suspendue.
8. Lors de l'utilisation de l'outil comme coupe-branche ou tronçonneuse, porter des vêtements ajustés ; ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux qui pourraient se prendre dans la chaîne en mouvement.
9. Lors de l'utilisation de l'outil, porter l'équipement de sécurité suivant :
  - gants renforcés (gants en caoutchouc si l'on travaille dehors),
  - chaussures de sécurité à bout acier avec semelles antidérapantes,
  - protection des yeux telle que lunettes de sécurité, lunettes-masque, ou masque,
  - casque de sécurité,
  - serre-tête antibruit ou bouchons d'oreilles,
  - coiffe antiscalp pour retenir les cheveux longs,
  - masque ou masque antipoussières (si l'on travaille dans une atmosphère poussiéreuse).
10. Avant de tailler, toujours prévoir les éléments suivants :
  - une zone de travail dégagée,
  - un équilibre stable,
  - un chemin de dégagement pour s'écarter des branches qui tombent.
11. Inspecter l'arbre avant de le tailler. Prévoir les mesures à prendre pour permettre aux branches de tomber librement sur le sol.
12. Ne pas utiliser le coupe-branche pour abattre des jeunes arbres. Utiliser pour cela la tronçonneuse sans le manche.
13. L'outil est équipé d'une fiche polarisée (dont une des broches est plus large que l'autre) pour réduire les risques de chocs électriques. Cette fiche ne peut se brancher que d'une seule façon dans une prise polarisée. Si elle ne se branche pas complètement dans la prise du prolongateur de cordon électrique, la retourner. Si la fiche ne s'adapte toujours pas, il est nécessaire d'utiliser un prolongateur polarisé. Ne modifier la fiche d'aucune manière.

### PENDANT L'UTILISATION DU COUPE-BRANCHE

1. Rester vigilant. Faire preuve de bon sens pendant l'utilisation de l'outil.
2. Maintenir la zone de travail propre. Les endroits encombrés sont favorables aux accidents.
3. Surveiller le prolongateur de cordon électrique pendant l'utilisation de la tronçonneuse. Faire attention de ne pas trébucher dessus. Toujours maintenir le prolongateur écarté de la chaîne et de soi.
4. Maintenir enfants, animaux et toutes personnes présentes à l'écart du coupe-branche et du prolongateur de cordon électrique. L'utilisateur seul doit se trouver dans la zone de travail.
5. Ne pas utiliser le coupe-branche pour abattre des arbres. Utiliser pour cela la tronçonneuse sans le manche et uniquement si l'on a été formé ou si l'on dispose d'assistance expérimentée.
6. Ne pas utiliser l'outil près de lignes électriques. Le maintenir à au moins 3 mètres (10 pieds) de celles-ci.
7. Tenir le coupe-branche fermement des deux mains, une main sur le manche et l'autre sur la poignée.
8. Ne mettre le doigt sur la gâchette que lorsqu'on est prêt à tailler.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## AVERTISSEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

### suite

9. Avant de mettre l'outil en marche, s'assurer que la chaîne ne touche rien.
10. Pour se protéger contre les risques de chocs électriques, rester à l'écart d'objets mis à la terre tels que tuyaux, clôtures et poteaux métalliques.
11. Lorsque l'outil est en marche, n'approcher de la chaîne aucune partie du corps.
12. Ne pas forcer sur la tronçonneuse pendant la coupe. N'appliquer qu'une pression légère. Elle travaille mieux et plus en sécurité au débit pour lequel elle a été conçue.
13. Quand on coupe une branche ou un tronc d'arbre sous tension, faire également très attention. Le bois fait ressort : quand la tension disparaît, la branche projetée risque de heurter l'utilisateur, entraînant des blessures graves ou la mort.
14. Pour transporter le coupe-branche d'un endroit à un autre :
  - débrancher le cordon d'alimentation électrique ;
  - raccourcir le manche télescopique au maximum ;
  - tenir le manche au point d'équilibre (près de son extrémité côté tronçonneuse) ;
  - placer la lame-guide et la chaîne vers l'arrière ;
15. Ne pas couper la broussaille peu épaisse et les jeunes pousses avec le coupe-branche. Utiliser la tronçonneuse seule, avec grandes précautions car ces matériaux légers peuvent se prendre dans la chaîne et être projetés vers l'utilisateur. Dans ce cas, il risque aussi de perdre l'équilibre.

## RECU

**⚠ AVERTISSEMENT : Le recul peut se produire lorsque le nez ou le bout de la lame-guide touche un objet ou quand le bois pince la chaîne dans l'entaille. Un contact entre le bout de la lame-guide et un objet peut dans certains cas entraîner une réaction soudaine vers l'arrière provoquant un mouvement brusque de la lame-guide vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'utilisateur. Le pincement de la chaîne le long du dessus de la lame-guide risque de repousser rapidement celle-ci en direction de l'utilisateur. Si l'une ou l'autre de ces réactions se produit, l'utilisateur risque de perdre le contrôle de l'outil et de se blesser grièvement.**

### Dispositifs de protection contre le recul sur cette tronçonneuse

Cette tronçonneuse est munie d'une chaîne à faible recul et d'une lame-guide à recul réduit. Ces deux éléments réduisent le risque de recul. Cependant, celui-ci peut encore se produire.

On peut prendre les mesures suivantes pour réduire le risque de recul :

- Se servir des deux mains, une pour tenir la poignée et l'autre pour tenir le manche. Tenir l'outil d'une poigne ferme. Les pouces et les doigts doivent envelopper le manche et la poignée.
- Tous les dispositifs de sécurité doivent être maintenus en place sur la tronçonneuse. S'assurer qu'ils fonctionnent correctement.
- Ne pas essayer d'atteindre trop loin ni de couper avec les bras allongés au-dessus de la hauteur de l'épaule.

- Toujours maintenir un équilibre stable sur les deux pieds.
- Ne jamais essayer de couper deux branches en même temps. En couper seulement une à la fois.
- Ne pas enfouir le nez de la lame-guide ni essayer de couper en plongeant (faire un trou dans le bois en enfonçant le nez de la lame-guide).
- Surveiller le mouvement du bois ou les autres forces qui pourraient pincer la chaîne.
- Faire très attention quand on repénètre dans une entaille.
- Utiliser la chaîne à faible recul et la lame-guide fournies avec la tronçonneuse. Remplacer ces pièces uniquement par les pièces spécifiées pour le coupe-branche.
- Ne jamais utiliser une chaîne émoussée ou détendue. Maintenir la chaîne affûtée et tendue correctement.

### Entretien de la tronçonneuse et protection contre le recul

Suivre les instructions d'entretien figurant dans le manuel de la tronçonneuse. Les risques de recul peuvent être réduits par le nettoyage et l'entretien adéquats de l'outil, de la chaîne et de la lame-guide. Après chaque utilisation, inspecter la tronçonneuse et l'entretenir. Ceci prolonge sa durée en service. *Note* : Même si la chaîne est affûtée correctement, le risque de recul peut augmenter après chaque affûtage.

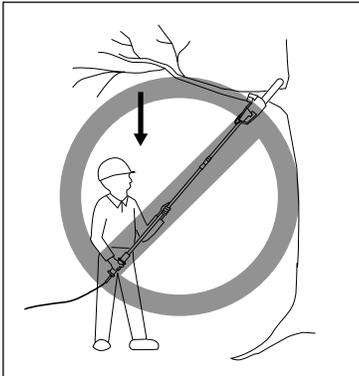
## ENTRETIEN ET REMISAGE DU COUPE-BRANCHE

Débrancher le cordon de la prise de courant et suivre les directives d'entretien et de remisage données dans la section *Entretien et remisage* du manuel de la tronçonneuse.

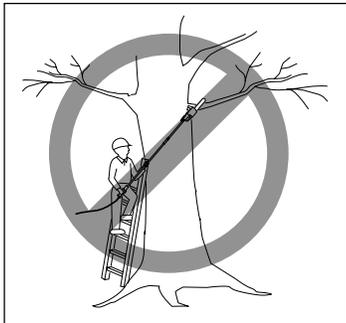
# REMINGTON®

## COUPE-BRANCHE ÉLECTRIQUE À MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 2,40 M (8 PI)

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR TAILLER AVEC UN COUPE-BRANCHE



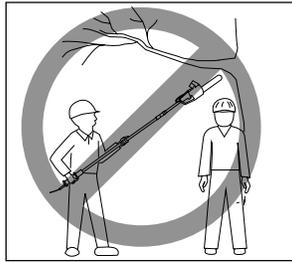
Ne jamais se tenir juste en dessous de la branche à tailler. Toujours se placer hors de la trajectoire des débris qui tombent.



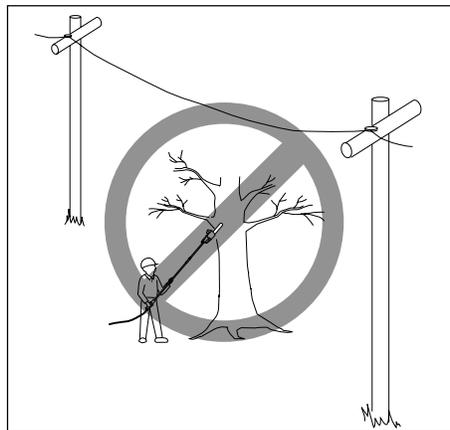
Ne jamais se tenir sur une échelle ni sur un autre type de support instable pour se servir du coupe-branche.

Toujours tenir le coupe-branche à deux mains pour s'en servir. Maintenir une pression ferme et régulière sur le coupe-branche tout en taillant, mais ne pas essayer de forcer sur la tronçonneuse pour couper le bois.

Ne pas utiliser le coupe-branche pour couper des branches dont le diamètre est supérieur à la longueur de la lame-guide.



Ne laisser personne s'approcher du côté tronçonneuse du coupe-branche ni trop près de la zone de travail.



Ne pas utiliser le coupe-branche près de câbles ou de lignes électriques ou téléphoniques. Rester à au moins 3 mètres (10 pieds) de toutes les lignes électriques.

### VOCABULAIRE DU COUPE-BRANCHE

**Chaîne** Boucle de chaîne ayant des dents tranchantes pour couper le bois. C'est le moteur qui entraîne la chaîne et la lame-guide qui la soutient.

**Dispositif de lubrification** Système de lubrification de la lame-guide et de la chaîne.

**Élément extérieur du manche** Contient l'élément intérieur mobile.

**Élément intérieur du manche** Élément tubulaire mobile sur lequel est montée la tronçonneuse.

**Entaille par le dessous** Entaille effectuée vers le haut à partir du dessous d'une bille ou d'une branche. Ceci se fait en position normale de coupe et en coupant avec le haut de la lame-guide.

**Gâchette** Dispositif qui met en marche et arrête la tronçonneuse. Quand on appuie sur la gâchette, la tronçonneuse se met en marche. Elle s'arrête quand on lâche la gâchette.

**Interrupteur** Dispositif qui ferme ou ouvre le circuit électrique du moteur de la tronçonneuse.

**Lame-guide** Lame métallique qui prolonge le carter de la tronçonneuse. Elle soutient et guide la chaîne.

**Manchon de serrage** Collier fileté (le desserrer pour faire coulisser l'élément intérieur du manche et le serrer pour maintenir celui-ci en position).

**Pignon** Roue dentée qui entraîne la chaîne.

**Recul** Mouvement brusque vers l'arrière et vers le haut de la lame-guide. Il peut se produire quand le bout de la lame-guide touche un objet pendant le mouvement de la chaîne. La lame-guide fait alors un mouvement brusque vers le haut et vers l'arrière, en direction de l'utilisateur.

**Taille (élagage)** Coupe des branches d'un arbre sur pied.

**Verrou d'interrupteur** Dispositif qui réduit le risque de mise en marche involontaire de la tronçonneuse.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## NOMENCLATURE DES PIÈCES

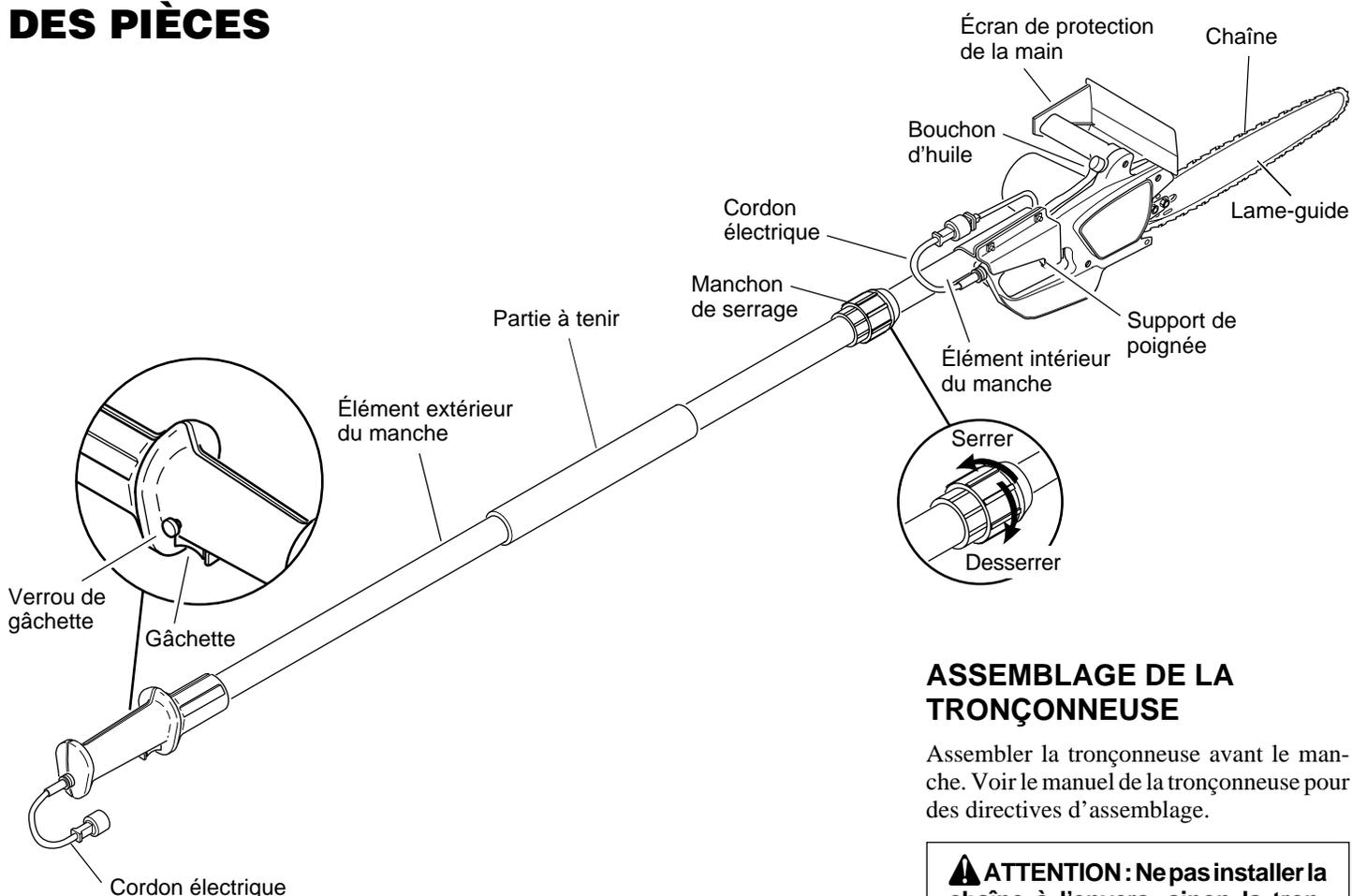


Figure 1 - Nomenclature des pièces du coupe-branche

## DÉBALLAGE

1. Sortir toutes les pièces du carton.
2. Vérifier toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts durant l'expédition. Si l'on constate des dégâts ou s'il manque des pièces, prévenir rapidement le concessionnaire chez qui le coupe-branche a été acheté.

## ASSEMBLAGE

Le sac en plastique de petit matériel du coupe-branche contient les pièces suivantes :

### PETIT MATÉRIEL DE LA TRONÇONNEUSE

- (2) boulons de lame-guide
- (2) écrous de lame-guide
- (1) vis autotaraudeuse à empreinte cruciforme
- (1) chaîne
- (1) lame-guide
- (1) Écran de protection de la main
- (1) Fourreau

### PETIT MATÉRIEL DU MANCHE

- (1) support de poignée
- (4) vis n° 10 x 24 à empreinte cruciforme
- (4) rondelles-freins n° 10

## ASSEMBLAGE DE LA TRONÇONNEUSE

Assembler la tronçonneuse avant le manche. Voir le manuel de la tronçonneuse pour des directives d'assemblage.

**ATTENTION :** Ne pas installer la chaîne à l'envers, sinon la tronçonneuse vibrerait excessivement et il serait impossible de couper.

S'assurer que les tranchants de la chaîne sont tournés dans le bon sens. Positionner la chaîne de manière que les tranchants se trouvant sur le haut de la lame-guide soient tournés vers le nez de celle-ci (voir Figure 2).

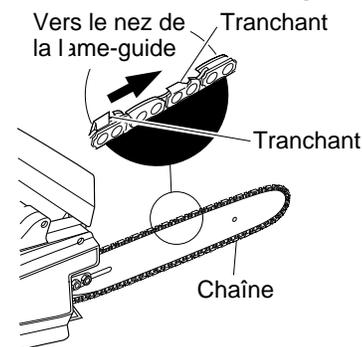


Figure 2 - Position de la chaîne

À suivre

# REMINGTON®

## COUPE-BRANCHE ÉLECTRIQUE À MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 2,40 M (8 PI)

### ASSEMBLAGE

suite

### RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Toujours maintenir la chaîne tendue correctement. Une chaîne détendue augmente le risque de recul. De plus, elle risque de sauter hors de la rainure de la lame-guide. Ceci pourrait blesser l'utilisateur et endommager la chaîne. En outre, une chaîne détendue provoque l'usure rapide de la chaîne, de la lame-guide et du pignon.

1. Pour régler la tension de la chaîne, s'assurer que les écrous de la lame-guide sont serrés seulement à la force des doigts. Veiller aussi à ce que le bloc de réglage soit dans le trou de réglage ovale de la lame-guide.
2. Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que tout le mou ait disparu de la chaîne. *Note :* Il ne doit pas y avoir d'écart entre les maillons latéraux de la chaîne et le bas de la lame-guide.
3. Avec des gants de protection, déplacer la chaîne autour de la lame-guide. Elle doit bouger librement. Si ce n'est pas le cas, détendre la chaîne en tournant la vis de réglage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Une fois que la tension est correcte, serrer fermement les écrous de la lame-guide. Si les écrous n'étaient pas bien serrés, la lame-guide se déplacerait, ce qui détendrait la chaîne, augmenterait le risque de recul et endommagerait l'outil.

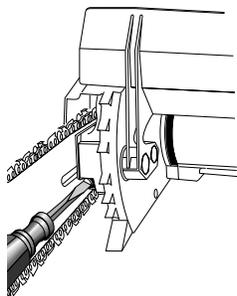


Figure 3 - Pour tourner la vis de réglage

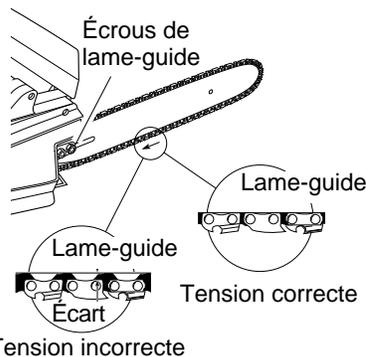


Figure 4 - Réglage de la chaîne

### ASSEMBLAGE DU COUPE-BRANCHE

1. Glisser le support de poignée par-dessus la poignée de la tronçonneuse depuis le côté droit (voir la Figure 5). *Note :* il faut appuyer sur la gâchette pour que le support se mette en place sur la poignée. Enfoncer le bouton de verrouillage et appuyer sur la gâchette. Tout en continuant à appuyer sur cette dernière, placer la partie porte-gâchette du support sous la gâchette et glisser le support sur la poignée de la tronçonneuse. Le support maintient la gâchette en position de marche.
2. Aligner les trous du support de manche et ceux du support de poignée. Enfoncer des vis à tête à empreinte cruciforme avec rondelles-freins dans le support de manche depuis le côté gauche et les visser dans les écrous à souder qui se trouvent sur le support de manche. Bien serrer les vis à la main.
3. Brancher le cordon électrique de la tronçonneuse dans la prise du cordon qui se trouve à l'extrémité de l'élément intérieur du manche.

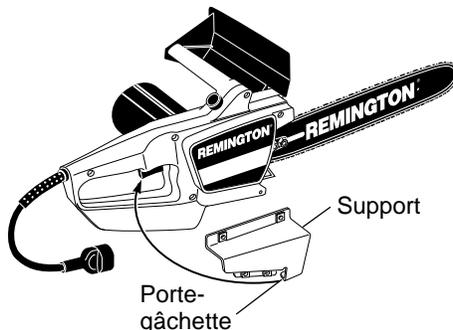


Figure 5 - Support avec porte-gâchette

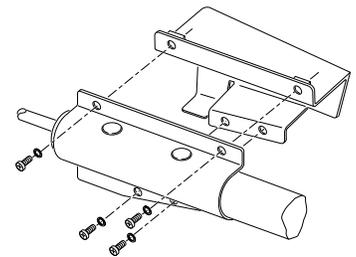


Figure 6 - Assemblage des supports de manche

### UTILISATION DU COUPE-BRANCHE

**⚠ AVERTISSEMENT :** Il est recommandé de lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser ce coupe-branche. Ne pas oublier de lire et comprendre tous les avertissements concernant la sécurité. L'utilisation incorrecte de ce coupe-branche peut entraîner des blessures graves ou la mort, résultant d'un incendie, de chocs électriques, d'un contact du corps avec la chaîne en mouvement ou de la chute de bois.

### PROLONGATEURS DE CORDON

Avec ce coupe-branche, utiliser des prolongateurs de cordon corrects. Utiliser uniquement des prolongateurs spécifiés pour l'usage à l'extérieur. Le prolongateur doit être étiqueté d'un code de type comportant le suffixe W ou W-A. *Par exemple :* SJTW-A ou SJTW.

Utiliser un prolongateur d'un calibre adapté à cette tronçonneuse. Il doit être assez robuste pour supporter l'intensité de courant nécessaire. Un prolongateur d'un calibre insuffisant cause une chute de tension au niveau de l'outil, qui subit alors une perte de puissance et une surchauffe. Respecter les spécifications de calibres de prolongateurs suivantes.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

## UTILISATION DU COUPE-BRANCHE

### suite

Longueur du prolongateur	Calibre AWG du prolongateur
7,50 m (25 pi)	16
15,00 m (50 pi)	16
30,00 m (100 pi)	14
45,00 m (150 pi)	12

Ne pas approcher le cordon électrique de la zone de coupe. Veiller à ce qu'il ne s'accroche pas aux branches ou aux billes pendant la coupe. Examiner souvent les cordons. Remplacer ceux qui sont endommagés. Le prolongateur risque de se débrancher du cordon pendant l'utilisation. Pour l'éviter, faire un noeud avec les deux cordons comme indiqué sur la Figure 7.

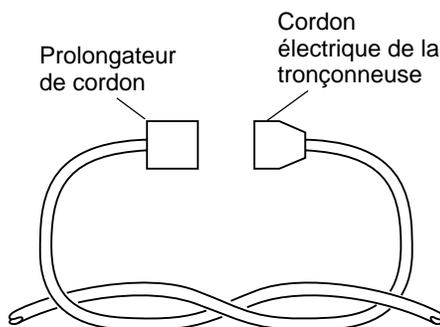


Figure 7 - Nouage du prolongateur et du cordon électrique

## RÉGLAGE DE LA LONGUEUR DU MANCHE

Le coupe-branche Remington est équipé d'un manche télescopique dont la longueur peut être réglée entre 1,42 m (57 po) (rétraction complète) et 2,40 m (96 po) (extension complète). Un manchon de serrage fileté sert à maintenir le manche en position, quelle que soit son extension.

1. Pour allonger le manche, desserrer le manchon de serrage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre comme indiqué sur la Figure 8. Le manche coulisse alors librement.
2. Étirer l'élément intérieur du manche à la longueur désirée. *Note* : N'allonger le manche qu'à la longueur minimum nécessaire pour atteindre la branche à couper.

3. Pour verrouiller le manche en position, resserrer le manchon de serrage en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir la Figure 8) jusqu'à ce qu'il soit bien serré. Veiller à ce que la poignée de la tronçonneuse et celle du manche soient alignées avant de serrer le manchon de serrage. **IMPORTANT** : Ne pas utiliser une clé ou une pince pour trop serrer le manchon. Sinon, le manchon ou le manche risque d'être endommagé.

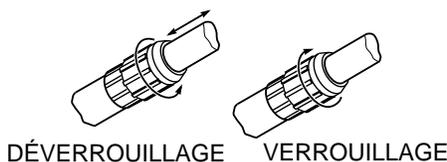


Figure 8 - Extension du manche télescopique

## LUBRIFICATION DE LA CHAÎNE

Pour lubrifier la chaîne, appuyer sur le bouchon d'huile. Cela amène l'huile à la lame-guide et à la chaîne. Appuyer sur le bouchon au moins une fois avant chaque coupe. Toujours vérifier le niveau d'huile avant de se servir du coupe-branche. Le vérifier souvent en contrôlant le regard de niveau. Il se trouve du côté gauche de la tronçonneuse, entre la poignée avant et l'écran de protection avant de la main. Ne pas essayer d'actionner le dispositif de lubrification tout en taillant avec le coupe-branche.

## TAILLE AVEC LE COUPE-BRANCHE

1. Relier la tronçonneuse à un prolongateur de cordon électrique. Brancher le prolongateur à une prise de courant.
2. Se servir des deux mains pour tenir le coupe-branche. Ne le tenir que dans les parties désignées pour l'utiliser (voir la Figure 9). Tenir fermement. Les pouces et les doigts doivent entourer la poignée et le manche du coupe-branche.

3. Veiller à maintenir un bon équilibre. Garder les pieds écartés. Répartir le poids également sur les deux pieds.
4. Lorsqu'on est prêt à tailler, appuyer sur le verrou de gâchette et appuyer sur la gâchette. (Voir la figure 10). Ceci met le coupe-branche en marche. Il s'arrête quand on lâche la gâchette. S'assurer que la chaîne tourne à la vitesse maximum avant de commencer à tailler.
5. Quand on commence à tailler, placer la chaîne en mouvement contre le bois. Tenir le coupe-branche fermement en place pour éviter qu'il rebondisse ou dérape (mouvement latéral).
6. Guider l'outil en exerçant une légère pression. Ne pas forcer dessus. Le moteur serait surchargé et pourrait griller. Il travaille mieux et plus en sécurité au débit pour lequel il a été conçu.
7. Pour sortir le coupe-branche d'une entaille, laisser tourner la tronçonneuse à la vitesse maximum. L'arrêter en lâchant la gâchette. S'assurer que la chaîne est immobilisée avant de poser l'outil sur le sol.

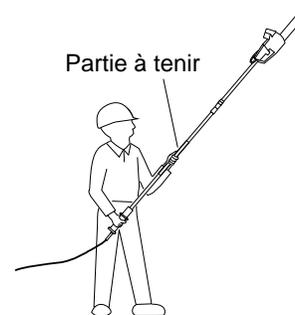


Figure 9 - Parties à tenir désignées

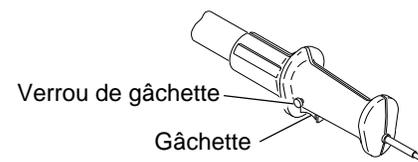


Figure 10 - Poignée du coupe-branche avec verrou de gâchette

# REMINGTON®

## COUPE-BRANCHE ÉLECTRIQUE À MANCHE TÉLESCOPIQUE DE 2,40 M (8 PI)

### UTILISATION DU COUPE-BRANCHE

*suite*

#### TAILLE D'UN ARBRE (ÉLAGAGE)

**⚠ AVERTISSEMENT : Éviter la réaction de recul qui peut provoquer des blessures graves ou la mort. Voir *Recul*, page 3 pour éviter les risques de recul.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le coupe-branche quand on est dans un arbre, sur une échelle ou sur toute autre surface de travail instable, ou dans une position instable. On risque de perdre le contrôle de l'outil, ce qui peut provoquer des blessures graves.**

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas allonger les bras au-dessus de la hauteur des épaules quand on utilise le coupe-branche.**

**⚠ ATTENTION : Il est recommandé à l'utilisateur de demander l'aide d'un professionnel si les conditions de travail dépassent ses capacités.**

La taille d'un arbre est la coupe des branches de l'arbre sur pied. Veiller à maintenir un bon équilibre. Garder les pieds écartés. Répartir le poids également sur les deux pieds.

1. Faire la première entaille à 15 cm (6 po) du tronc, sur le dessous de la branche. Utiliser le haut de la lame-guide pour faire cette entaille. (Couper sur 1/3 du diamètre de la branche. Voir la figure 11.)
2. Avancer de 5 à 10 cm (2 à 4 po) plus loin sur la branche. Faire la seconde entaille à partir du dessus de la branche. Continuer jusqu'à ce que la branche soit sectionnée.
3. Faire la 3ème entaille aussi près du tronc que possible, sur le dessous du reste de la branche. Utiliser le haut de la lame-guide pour faire cette entaille. Couper sur 1/3 du diamètre du reste de la branche.
4. Faire la 4ème entaille juste au-dessus de la 3ème. Tailler pour rencontrer la 3ème entaille. Ceci enlève le reste de la branche.

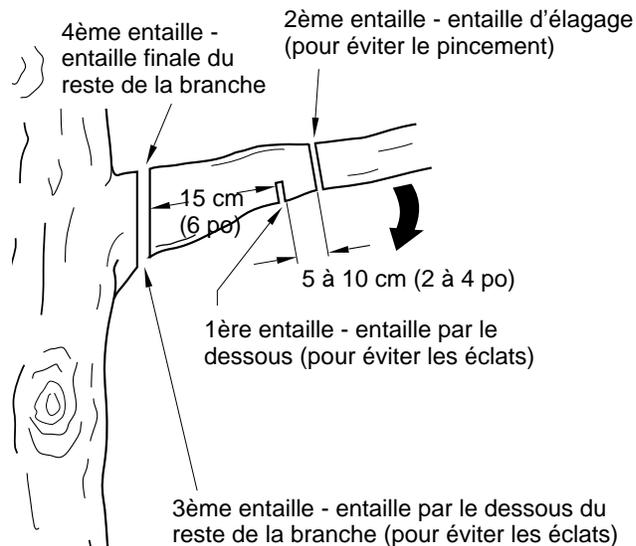


Figure 11 - Coupe d'une branche



**INFORMATION SUR LA GARANTIE**  
**CONSERVER CETTE GARANTIE**

Model \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

Date Purchased \_\_\_\_\_

Dans toute correspondance, toujours préciser les numéros de modèle et de série.

Nous nous réservons le droit de modifier ces spécifications à tout moment, sans préavis. La seule garantie applicable est notre garantie écrite standard. Nous ne faisons aucune autre garantie, ni explicite, ni implicite.

**Garantie de 90 jours**

DESA Industries garantit que chaque tronçonneuse électrique est exempte de défauts de matériaux et de fabrication pendant 90 jours à partir de la date d'achat. Cette garantie ne couvre ni l'usage commercial, ni l'usage en location.

**DESA**

**Industries of Canada, Inc.**

2220 Argentia Road

Unit #4

Mississauga, Ontario

L5N 2K7

905-826-8010

FAX 905-826-8236